Zeitschrift: Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des

traditions populaires

Herausgeber: Empirische Kulturwissenschaft Schweiz

Band: 13 (1909)

Artikel: Trottbäume

Autor: Zindel-Kressig, Anton

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-111100

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

nicht von Mai her, sondern von mundartlich »Maien«, womit man ein mit Bändern und Blumen geschmückten Zweig versteht (vergl. Firstmaien, Firstbaum).

Schaffhausen.

Ant. Zindel-Kressig.

Trottbäume.

Bei der Sägerei Neunkirch (Kt. Schaffhausen) lagen längere Zeit zwei gewaltige Trottbäume. Die mächtigen Eichenstämme wirken als Presshebel, indem an deren schwächerem, gabelförmig verzweigten Ende der mit Steinen beschwerte, durch eine starke Holzspindel bewegte »Schragen« den Druck auf das Trottbrett ausübt.

Der eine Trottbaum mass am Fussende 73×88 cm. und an den beiden Kopfenden 30×45 cm. Die Länge betrug 11½ m. In prächtig ausgeschnitzten Buchstaben fand sich folgende Inschrift auf der Längsseite:

Anno 1820 kam ich von hartmann hauri in einem Tag von Seon hieher, wurde ausgearbeitet von heinr. Süss Zimmermeister und in die Trotten getan von hs. heinr. Witw. Elisabeth und hans Jakob Schwarz von Villigen 1820.

Der andere Trottbaum mass am Fussende 80×65 cm. und an den beiden Kopfenden 35×44 cm. Die Länge betrug 10¹/2 m. Die Inschrift lautete:

Anno 1823 kam ich auf sechs Rädern mit acht Pferden geführt von Rietheim hieher durch hieher Witw. Elisab. und Ioh. Jakob Schwarz ausgearbeitet von heinr. Süss, Zimmermeister von ULG (d. i. Villigen).

Schaffhausen.

Anton Zindel-Kressig.

Sur le pont du Nord.

Voici une chanson populaire, d'importation française évidemment, qui se chante dans le canton de Vaud, au bord du lac Léman:

Sur le pont du Nord Un bal était donné.

Adèle demande A sa mère d'y aller

— Oh! non, ma fille Tu n'iras pas danser.

Adèle monte à sa chambre Et se met à pleurer.

Son frère arrive Sur un beau bateau doré. — Qu'as-tu, ma sœur aimée Qu'as-tu donc à pleurer?

— Maman ne veut pas Que j'aille au bal danser.

— Mets ta robe blanche Et ta ceinture dorée.

Nous irons tous deux
Au bal danser.

Il n'ont pas fait trois pas Que les voilà noyés.